

**ATTENTION**

- Afin d'utiliser la montre correctement et en toute sécurité, veuillez lire ce mode d'emploi avec attention.
- Après avoir lu ce mode d'emploi, veuillez le garder à portée de main pour toute référence future.

Consignes de sécurité (à toujours respecter)

Ce mode d'emploi contient les consignes de sécurité suivantes qui devront être respectées pour éviter toute blessure et tout dommage.

- Les blessures et dommages pouvant résulter d'un mauvais emploi de la montre ou de la non-observation des instructions ou des précautions sont signalés par les symboles suivants dans ce manuel.

**AVERTISSEMENT**

Peut causer des blessures graves ou la mort.

**ATTENTION**

Peut causer ou cause des blessures ou dommages mineurs ou modérés.

- Les consignes importantes devant être respectées sont indiquées par les symboles suivants.



Symbole d'avertissement (attention) suivi des consignes ou précautions devant être observées.



Symbole d'interdiction suivi de [Ne pas] (ce qu'il est interdit de faire).



AVERTISSEMENT

La plongée est une chose dangereuse en soi. Lorsque vous portez cette montre pour la plongée, assurez-vous au préalable de bien en comprendre le fonctionnement, tel que décrit dans ce mode d'emploi et de toujours respecter les procédures indiquées.

Le calibre de profondeur d'eau de cette montre n'est pas destiné à être utilisé comme instrument de mesure officiel. Il doit servir de référence seulement car il indique approximativement la profondeur de l'eau.

- Bien que cette montre soit équipée d'un calibre de profondeur d'eau et d'un altimètre, n'essayez pas de mesurer l'altitude dans des lieux élevés immédiatement après la plongée.
Un mal de décompression (douleurs musculaires) peut être provoqué par un déplacement vers un lieu élevé immédiatement après la plongée sans période de repos appropriée (par exemple excursion en montagne ou vol en avion).

- La plongée avec cette montre est limitée à la plongée récréative seulement (sans décompression). Ne pas utiliser cette montre pour la plongée en décompression, en saturation ou pour la plongée à haute altitude. Bien que la montre puisse être portée dans l'eau de +10°C à +40°C, la profondeur de l'eau ne sera pas indiquée correctement en eau douce (masse spécifique de l'eau salée: 1,025).
- Les changements subits d'atmosphère et de température de l'eau peuvent affecter les indications et performances de cette montre. Il est nécessaire d'utiliser la montre avec d'autres instruments dans de telles situations. Les indications de cette montre doivent servir de référence seulement car elles sont approximatives.
- La plongée récréative peut être dangereuse même si cette montre a été conçue dans ce but. Il est fortement conseillé à l'utilisateur d'employer la montre comme instrument auxiliaire seulement pendant la plongée, après avoir reçu un entraînement préalable et approprié à la plongée sous-marine par un maître qualifié, d'acquérir l'expérience et les aptitudes nécessaires pour plonger en toute sécurité et de maîtriser totalement le fonctionnement de cette montre.

Sommaire

AVERTISSEMENT	186
1. Caractéristiques	191
2. Emploi de la montre	193
A. Emploi pendant la plongée B. Emploi de l'altimètre et du baromètre	
3. Afficheur numérique	202
4. Noms et fonctions des éléments	204
5. Réglage de l'heure analogique	208
6. Changement de mode	210
7. Emploi du mode Heure/Calendrier	213
A. Réglage de l'heure et de la date numériques B. Mesure de la température C. Indication des changements de pression barométrique	
8. Emploi du mode Avertisseur	217
A. Réglage de l'heure de l'avertisseur	
9. Emploi du mode Chronomètre	219
A. Chronométrage	

10. Emploi du mode Journal	222
A. Affichage des données du journal B. Suppression des données du journal C. Explication des termes des données du journal	
11. Emploi du mode Avertisseur de plongée	226
A. Réglage de l'avertisseur de profondeur et de l'avertisseur de durée de plongée	
12. Emploi du mode Mémo d'altitude	230
A. Affichage du mémo d'un point B. Suppression du mémo d'un point	
13. Emploi du mode de mesure de la profondeur de l'eau	233
A. Mesure et indication de la profondeur de l'eau B. Mesure de la durée de plongée C. Mesure de la température de l'eau D. Fonctions d'avertissement pendant la mesure de la profondeur de l'eau	
14. Emploi du mode Surface	239
15. Fonctions de base de l'altimètre	241
16. Emploi du mode de mesure de l'altitude	243
A. Correction de l'altitude B. Mesure de l'altitude en continu et mesure de l'altitude pendant une durée donnée	

17. Applications de l'altimètre	252
A. Mesure de l'altitude pour l'alpinisme	
B. Autres applications	
C. Montagnes et dépressions célèbres au monde (Référence)	
18. Fonction d'avertissement de pile faible	256
19. Autres fonctions	257
A. Indication des fonctions des boutons	
B. Anneau rotatif	
C. Boussole	
D. Limites de non-décompression	
20. Pile	262
21. En cas de panne	264
22. Entretien pour l'emploi à long terme	266
23. Réinitialisation complète	273
24. Spécifications	274

1. Caractéristiques

Cette montre est équipée à la fois d'un calibre mesurant la profondeur de l'eau lors de la plongée et d'un altimètre mesurant l'altitude pour l'alpinisme et d'autres activités en haute montagne.

<Mesure de la profondeur de l'eau>

- Début de la mesure de la profondeur de l'eau automatiquement dès le premier contact avec l'eau.
- Mesure de la profondeur de l'eau jusqu'à 80 m de profondeur au maximum par unités de 0,1 m.
- Enregistrement automatique des données de plongée (données du journal) des quatre dernières plongées.
- Présence de divers avertisseurs pour assurer la sécurité de la plongée.

<Mesure de l'altitude>

- Mesure de l'altitude de -300 m à 6300 m par unités de 5 m.
- Mesure de la pression barométrique par unités de 1 hPa (1 hectopascal = 1 millibar), de 452 hPa à 1050 hPa.
- Présence d'un mémo d'altitude permettant d'enregistrer l'altitude, la pression barométrique, l'heure et d'autres données pour six points au maximum.

<Autres fonctions>

- Thermomètre permettant de mesurer la température de l'eau pendant la plongée et la température de l'air.
- Chronomètre (horloge de 24 heures) permettant de mesurer la durée de la plongée en 100^{es} de seconde.
- Avertisseur 24 heures



Toute réparation de la montre, y compris le remplacement de la pile, doit être effectuée par un Service après-vente Citizen, car des techniques et instruments spéciaux sont nécessaires pour les réglages et contrôles qui doivent être effectués après les réparations (y compris le remplacement de la pile).
Veuillez vous adresser à un Service après-vente Citizen pour faire réparer ou contrôler la montre.

2. Emploi de la montre



ATTENTION

- Assurez-vous de bien comprendre le fonctionnement de la montre et toutes les précautions pour utiliser correctement la montre. Toute manipulation contraire aux instructions du mode d'emploi peut entraîner un dysfonctionnement.



AVERTISSEMENT

- Les fonctions de mesure de la profondeur de l'eau ainsi que les fonctions de mesure de l'altitude et de la pression barométrique de cette montre ne sont pas destinées à l'indication officielle de mesures. Elles doivent être considérées comme instrument de mesure auxiliaire seulement.
- Les valeurs indiquées par cette montre, comme la profondeur de l'eau, l'altitude et la pression barométrique doivent servir de référence seulement car elles sont approximatives.

A. Emploi pendant la plongée



ATTENTION: Veuillez observer les points suivants pour plonger en toute sécurité.

- Lorsque vous utilisez cette montre pour la plongée, assurez-vous d'avoir reçu les instructions et l'entraînement nécessaires pour la plongée et de respecter les règles de plongée.
- Plongez toujours en "équipe de deux" *1.
- Il est conseillé d'utiliser cette montre pour la plongée récréative à moins de 20 m de profondeur seulement pour des raisons de sécurité.
- Il est conseillé de remplacer la pile le plus rapidement possible. L'autonomie de la montre est de 2 ans environ après le remplacement d'une nouvelle montre (cette autonomie dépend toutefois de la fréquence de la mesure de la profondeur de l'eau et des autres fonctions).
- Veillez à vous accorder le repos nécessaire après chaque plongée, conformément aux règles de la plongée. Le vol en avion ou le passage à une haute altitude sans période de repos adaptée après la plongée peut causer un mal de décompression (douleurs musculaires).

*1: La plongée en équipe de deux est conseillée pour que chaque personne puisse contrôler la sécurité de l'autre personne.



INTERDICTION: Emplois interdits de la montre pour la plongée

Ne pas utiliser cette montre pour la plongée dans les situations suivantes:

- Lorsque la fonction d'avertissement de pile faible s'est activée
... La trotteuse de la montre bouge toutes les deux secondes seulement lorsque la charge de la pile est faible.
- Lorsque la montre s'arrête ou en cas d'anomalie (faire attention de ne pas cogner la montre contre l'équipement de plongée, les rochers ou d'autres objets durs).
- Lorsque la fonction de mesure de la profondeur de l'eau est utilisée hors de la plage de température garantie ou à de hautes altitudes
... La précision de la mesure de la profondeur de l'eau de cette montre est garantie de +10°C à +40°C.
... La profondeur de l'eau ne peut pas être mesurée à des altitudes supérieures à 4000 m au-dessus du niveau de la mer.
- Lorsque la situation ou le comportement est dangereux
... Cette montre n'est pas faite pour être utilisée comme appareil préventif ou de secours lors de naufrages ou d'accidents maritimes.
- Lorsque la montre est utilisée dans des atmosphères contenant de l'hélium (plongée en saturation)
... L'emploi de la montre dans tous ces cas peut entraîner un dysfonctionnement ou dommage.



ATTENTION – Précautions concernant la plongée

<Avant la plongée>

- Assurez-vous que l'affichage de la montre est dans un autre mode que le mode de mesure de l'altitude ou du mode de chronométrage.
- Assurez-vous que "ER" ou "CHEK" n'apparaît pas sur l'afficheur numérique.
- Assurez-vous que la couronne est bien enfoncée et vissée en position de verrouillage.
- Assurez-vous que le bracelet est bien fixé à la montre.
- Assurez-vous que le bracelet et le verre de la montre ne sont pas fissurés ou ébréchés et ne présentent aucune autre anomalie.
- Assurez-vous que l'anneau rotatif tourne normalement.
- Assurez-vous que l'heure et la date sont correctes.
- Assurez-vous que l'avertisseur de profondeur d'eau et l'avertisseur de durée de plongée sont réglés correctement.
- Assurez-vous que la trotteuse bouge correctement.
 - * Si la trotteuse bouge à deux secondes d'intervalles, c'est que la pile est presque épuisée. Faites-la remplacer par un Service après-vente Citizen.

<Pendant la plongée>

- Evitez de remonter trop rapidement. Une remontée trop rapide peut avoir des effets néfastes sur le corps, par exemple des douleurs musculaires. Remontez toujours lentement à la surface.
- Ne touchez jamais à la couronne sous l'eau. Cela peut réduire l'étanchéité de la montre et entraîner une panne.
- Prêtez attention à l'avertisseur qui risque d'être à peine audible sous l'eau en raison des bruits de la respiration.

<Après la plongée>

- Effectuez une pause suffisante après la plongée en vous référant au mode Surface (mesure du temps écoulé après la plongée).
- Rincez à l'eau douce l'eau de mer, la boue ou le sable adhérent à la montre après avoir vérifié que la couronne était bien vissée en position de verrouillage, puis essuyez l'excès d'humidité avec un chiffon sec.
- N'essayez pas d'enlever les saletés ou déchets pris dans le capteur en retirant le couvercle du capteur ou insérant un objet pointu. Si des saletés entrent dans le capteur, nettoyez - les à l'eau douce. Si elles ne peuvent pas être enlevées, adressez-vous à un Service après-vente Citizen.



ATTENTION – Plongée à haute altitude ou en eau douce

- N'utilisez pas cette montre pour la plongée au-dessus de 4000 m d'altitude car la montre ne pourra pas indiquer la profondeur de l'eau avec précision.
- Lors de la plongée à haute altitude ou en eau douce, n'utilisez la montre qu'après avoir reçu un entraînement spécial.
- La montre indique la profondeur de l'eau en se référant à la masse spécifique de l'eau de mer (masse: 1,025). La profondeur de l'eau indiquée lors de la plongée en eau douce sera en fait supérieure de 2,5%. Par exemple, si la montre indique une profondeur de 20 m en eau douce, la profondeur réelle de l'eau sera de $10 \times 1,025 = 20,5$ m.

B. Emploi de l'altimètre et du baromètre



ATTENTION – Mesure de l'altitude et de la pression barométrique

- L'altitude indiquée par cette montre est une altitude relative, calculée en appliquant la pression barométrique externe détectée par le capteur de pression à la relation existant entre l'altitude et la pression barométrique de l'atmosphère standard internationale. Par conséquent, l'altitude indiquée peut varier selon la pression barométrique même si la mesure est effectuée au même endroit. Pour obtenir une indication fiable, il est nécessaire de corriger l'altitude chaque fois qu'elle est indiquée clairement.
Pour de plus amples renseignements, reportez-vous au paragraphe 15 intitulé "Fonctions de base de l'altimètre".
- Comme la pression barométrique indiquée par cette montre est la pression barométrique externe détectée par le capteur de pression au moment de la mesure, la pression barométrique indiquée changera si l'altitude change. Par ailleurs, elle sera aussi différente de la pression barométrique indiquée par les cartes de météo (pression barométrique convertie à 0 m, le niveau de la mer). Utilisez la pression barométrique indiquée par cette montre à titre de référence seulement pour voir les changements de pression barométrique à un endroit donné.

- La mesure de l'altitude et de la pression barométrique de cette montre subit les effets des changements de température. Même si la pression barométrique ne change pas, les valeurs indiquées (pour l'altitude et la pression barométrique) peuvent changer légèrement si la température change.

 **INTERDICTION – Emplois interdits des fonctions de mesure de l'altitude et de la pression barométrique**

Ne pas utiliser les fonctions de mesure de l'altitude et de la pression barométrique dans les situations suivantes:

- Lorsqu'un comportement ou une situation est jugé dangereux
- Lorsque la pression barométrique et la température sont soumises à des changements brusques en raison des changements atmosphériques
- Lorsque la pression barométrique est ajustée artificiellement, comme à l'intérieur d'un avion ou d'un bâtiment
- Lorsque l'altitude change énormément en peu de temps (parachutisme, etc.)

 **ATTENTION – Capteur de pression**

- Le capteur de pression de cette montre est un dispositif de grande précision. N'essayez jamais de le démonter ni de le taper avec un objet pointu.
- La fonction de mesure de l'altitude peut ne pas opérer correctement si l'air ne peut pas accéder au capteur. Veillez à ce que le capteur ne soit pas bouché par des déchets ou des saletés. Si des déchets, des saletés ou de la poussière sont pris dans le capteur, rincez-le à l'eau douce. S'ils ne peuvent pas être enlevés, adressez-vous à un Service après-vente Citizen.

3. Afficheur numérique

L'afficheur numérique de cette montre consiste en trois modes principaux: le "Mode standard", le "Mode de mesure de la profondeur de l'eau" et le "Mode de mesure de l'altitude". Il existe d'autres modes (fonctions) dans le "Mode standard", tels que les modes Heure, Calendrier et Avertisseur. Reportez-vous au paragraphe décrivant chaque mode pour de plus amples renseignements.

[Mode standard]

- **Heure/Calendrier [TME]**

Ce mode sert à indiquer et à régler l'heure et la date. La mesure de la température et de la pression barométrique s'effectue aussi dans ce mode.

- **Avertisseur [ALM]**

Ce mode sert à mettre l'avertisseur en ou hors service et à régler l'heure de l'avertisseur.

- **Chronomètre [CHR]**

Ce mode sert à chronométrer et à indiquer la durée (horloge de 24 heures au maximum).

- **Journal [D.log]**

Ce mode sert à rappeler et à indiquer les quatre ensembles de données de plongée les plus récentes, automatiquement enregistrés lors de la mesure de la profondeur de l'eau.

- **Avertisseur de plongée [D.AL]**

Ce mode sert à indiquer et à régler l'avertisseur de profondeur et l'avertisseur de durée de plongée.

- **Mémo d'altitude [A.log]**

Ce mode sert à rappeler et à afficher les mémos d'altitude de six points enregistrés en mémoire dans le mode de mesure de l'altitude.

- **Mode Surface**

Ce mode sert à mesurer et à indiquer automatiquement le temps écoulé depuis la fin de la plongée, jusqu'à 24 heures au maximum. (Ce mode indique seulement 24 heures de temps écoulé après une plongée continue à au moins 1 m de profondeur pendant 3 minutes au minimum.)

[Mode de mesure de la profondeur de l'eau]

Ce mode est utilisé pour la plongée. Il sert à mesurer et à indiquer la profondeur actuelle de l'eau et la durée de la plongée à 1 seconde d'intervalles.

[Mode de mesure de l'altitude]

Ce mode est utilisé pour l'alpinisme, etc. Il sert à mesurer et à indiquer l'altitude et la pression barométrique à 1 seconde ou à 15 minutes d'intervalles. Ce mode sert aussi à corriger l'altitude pour obtenir des mesures plus précises.



4. Noms et fonctions des éléments

Référez-vous à l'illustration de la montre sur la couverture intérieure lorsque vous lisez ce paragraphe.

[Mode standard]

Nom/Mode		Heure/Calendrier	Avertisseur	Chronomètre	Journal	Avertisseur de plongée	Mémo d'altitude	Surface
Bouton (A)	Pression unique	Commutation entre l'affichage des secondes ou jour/jour de la semaine	Mise en et hors service	Marche et arrêt du chronomètre	Affichage du journal	—	Affichage du mémo	—
	Pression d'au moins 2 secondes	Mesure de la température/pression barométrique	Etat avertisseur	—	—	Contrôle avertisseur de plongée	—	—
Bouton (B)	Pression unique	—	—	Temps intermédiaire/Remise à zéro	Changement du contenu de l'affichage	—	Changement du contenu de l'affichage	—
	Pression d'au moins 2 secondes	Accès au mode de correction	Accès au mode de correction	—	—	Accès au mode de correction	—	—
Bouton (M)	Pression unique	Accès au mode Avertisseur	Accès au mode Chronomètre	Accès au mode Journal	Accès au mode Avertisseur de plongée	Accès au mode Mémo d'altitude	Accès au mode Surface	Accès au mode Heure/Calendrier
	Pression d'au moins 2 secondes	Accès au mode de mesure de l'altitude				Accès au mode de mesure de l'altitude		
1: Indication de mode		TME	ALM	CHR	D.log	D.AL	A.log	—
2: Afficheur numérique [1]		Heures, Minutes	Heures, Minutes	Heures, Minutes	Données du journal	Avertisseur de profondeur	Données de points	Temps écoulé (heures, minutes)
3: Afficheur numérique [2]		Secondes/Jour, jour de la semaine	ON / OFF	Secondes, 100 ^{es} de seconde	Données du journal	Avertisseur de durée de plongée	Données de points	SF.m

[Mode de mesure de la profondeur de l'eau/Mode de mesure de l'altitude]

Nom/Mode		Mode de mesure de la profondeur de l'eau (pendant la mesure)	Mode de mesure de l'altitude (pendant la mesure)
Bouton (A)	Pression unique	Affichage de la profondeur/température de l'eau maximales	Marche/Arrêt du chronométrage
	Pression d'au moins 2 secondes	Affichage de la profondeur/température de l'eau maximales	Mémorisation des données d'un point
Bouton (B)	Pression unique	—	Commutation entre affichage de l'altitude et affichage de la pression barométrique
	Pression d'au moins 2 secondes	—	Mesure de la température (lors de la mesure de l'altitude pendant une durée donnée)
Bouton (M)	Pression unique	—	Commutation d'affichage (dans le mode de mesure de l'altitude)
	Pression d'au moins 2 secondes	—	Accès au [Mode standard]
1: Indication de mode		Apparition de  sur l'afficheur numérique [1]	Apparition de  sur l'afficheur numérique [1]
2: Afficheur numérique [1]		Profondeur (m)	Altitude (m)/Pression barométrique (hPa)
3: Afficheur numérique [2]		Durée de plongée (minutes, secondes)	Temps écoulé (heures, minutes)

4 : Indication des fonctions du bouton (A): Les fonctions du bouton (A) sont indiquées par des symboles.

5 : Indication des fonctions du bouton (B): Les fonctions du bouton (B) sont indiquées par des symboles.

6 : Couronne: Sert à régler l'heure analogique.

7 : Heure analogique: Indique l'heure actuelle en continu (heures, minutes, secondes) à l'aide des aiguilles.

8 : Capteur de pression 1: Détecte la pression de l'eau pour mesurer et indiquer la profondeur de l'eau.

9 : Capteur de pression 2: Détecte la pression barométrique pour mesurer et indiquer l'altitude et la pression barométrique.

10 : Capteur d'eau: La montre passe automatiquement à la mesure de la profondeur de l'eau lorsque le capteur d'eau est mouillé (sauf pendant le mode de mesure de l'altitude, le chronométrage et la correction de réglages dans tous les modes).

11 : Anneau rotatif: Le temps écoulé peut être mesuré au moyen de l'anneau rotatif.

12 : Boussole: La direction approximative peut être indiquée en fonction de la position du soleil (seulement sur les modèles avec boussole).

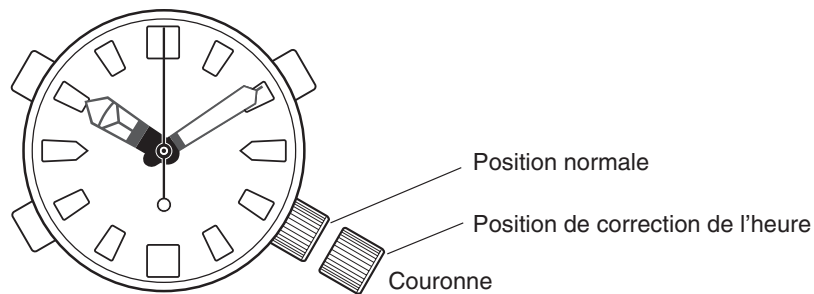
☆Symboles de boutons

Les symboles de boutons utilisés dans les illustrations de chaque partie ont les significations suivantes.

(()): Pression d'au moins 2 secondes

(): Pression unique

5. Réglage de l'heure analogique



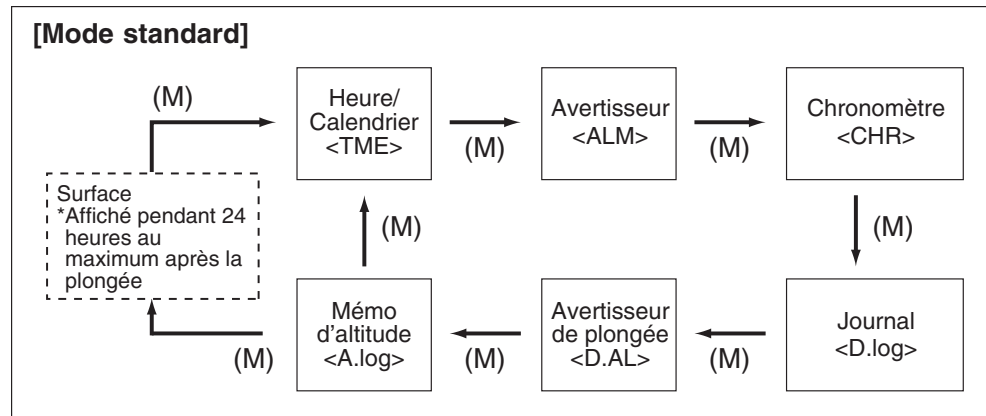
- (1) Après avoir dévissé la couronne pour la déverrouiller, tirez-la. La trotteuse s'arrête lorsque la couronne est tirée.
- (2) Tournez la couronne pour régler l'heure.
- (3) La trotteuse se met à tourner lorsque la couronne est remise en position normale.
- (4) Vissez bien la couronne pour la verrouiller.

<Couronne verrouillante>

- Dévissez la couronne pour la déverrouiller avant de la tourner.
- Assurez-vous toujours que la couronne est vissée et verrouillée après l'avoir tournée.
- N'appuyez sur aucun bouton lorsque la couronne est tirée.
- N'essayez pas de tourner la couronne lorsqu'il y a des gouttes d'eau sur la montre ou lorsque vous êtes sous l'eau. La montre risque de ne plus être étanche et de l'eau peut pénétrer à l'intérieur.

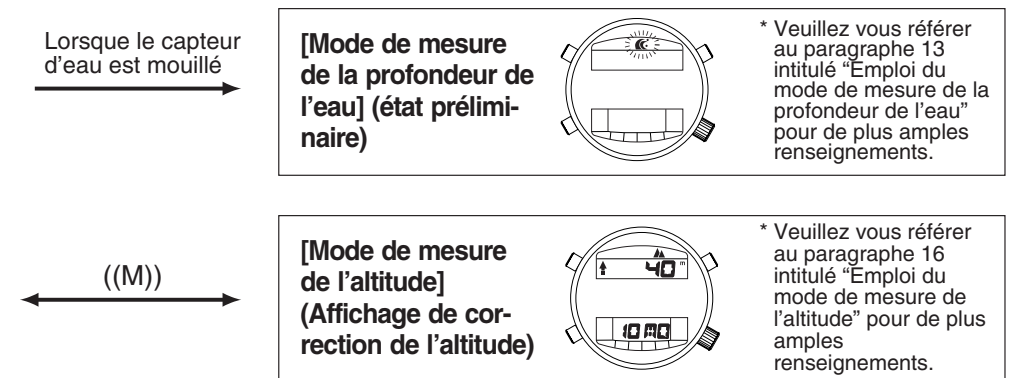
6. Changement de mode

- A chaque pression du bouton (M), le mode change de la façon suivante:
Heure/Calendrier → Avertisseur → Chronomètre → Journal → Avertisseur de plongée → Mémo d'altitude → Surface (après la plongée)



210

- Lorsque le capteur d'eau de cette montre est mouillé dans un des modes standard (sauf pendant le chronométrage), la montre passe automatiquement au mode de mesure de la profondeur de l'eau.
- Lorsque vous appuyez au moins 2 secondes sur (M) dans un des modes standard (sauf pendant le chronométrage), la montre passe au mode de mesure de l'altitude (affichage de correction de l'altitude).



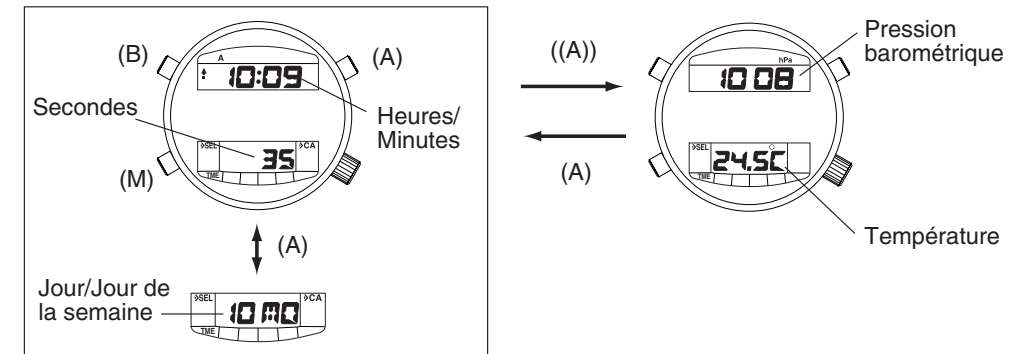
211

- * Le mode Surface indique jusqu'à 24 heures de temps écoulé après une plongée de 3 minutes au minimum. Dans tout autre cas, une pression du bouton (M) dans le mode Mémo d'altitude fait accéder au mode Heure/Calendrier.
- * Si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant au moins 3 minutes dans les modes Avertisseur, Journal, Avertisseur de plongée ou Mémo d'altitude, ou après la remise à zéro du chronomètre, la montre reviendra automatiquement au mode Heure/Calendrier.
- * La montre ne peut pas revenir au mode de mesure de la profondeur de l'eau ni au mode de mesure de l'altitude si la fonction d'avertissement de pile faible s'est activée.

7. Emploi du mode Heure/Calendrier

Ce mode sert à indiquer l'heure et la date actuelles.

- La montre affiche alternativement les "heures, minutes et secondes" et les "heures, minutes jour et jour de la semaine" à chaque pression du bouton (A) lors de l'affichage normal.
- La température et la pression barométrique sont indiquées pendant 3 minutes lorsque le bouton (A) est maintenu enfoncé pendant 2 secondes lors de l'affichage normal.



- * L'affichage de l'heure/calendrier se rétablit par une pression du bouton (A) durant l'affichage de la température et de la pression barométrique.
- * Bien que la pression barométrique ne change pas de valeur tant qu'elle est affichée, la température mesurée se renouvelle toutes les 10 secondes.

A. Réglage de l'heure et de la date numériques

- (1) Appuyez sur le bouton (M) pour passer au mode Heure/Calendrier.
- (2) Appuyez au moins 2 secondes sur le bouton (B). L'affichage clignote, ce qui indique que l'heure et la date peuvent être réglées. La partie de l'affichage qui clignote indique les caractères qui peuvent être réglés.
- (3) La partie clignotante de l'affichage change dans l'ordre suivant à chaque pression du bouton (B).
 - Secondes → Minutes → Heures → Mois → Jour → Jour de la semaine → Année → Format 12/24 heures.
- (4) Appuyez sur le bouton (A) pour régler les caractères de la partie clignotante de l'affichage. (Si vous appuyez en continu sur (A) les caractères changeront rapidement.)
 - Lors du réglage des secondes, il suffit d'appuyer sur le bouton (A) pour remettre les secondes à zéro. (Si les secondes sont entre 30 et 59, les minutes avanceront d'une unité.)
 - La montre passe du format de 12 heures à celui de 24 heures à chaque pression du bouton (A).
- (5) Appuyez sur le bouton (M) pour revenir à l'affichage normal.

- * L'année peut être réglée de 1998 à 2099.
- * Assurez-vous de régler correctement l'heure sur le matin [A] ou l'après-midi [P] lorsque vous utilisez le système de 12 heures.
- * Si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 3 minutes lorsque l'affichage clignote, la montre reviendra automatiquement à l'affichage normal.
- * Si vous appuyez sur (M) lorsque l'affichage clignote, la montre reviendra immédiatement à l'affichage normal.
- * Le calendrier est entièrement automatique. Une fois qu'il a été réglé, il n'a plus besoin d'être réglé chaque mois ou lors d'années bissextiles.

B. Mesure de la température

- Le thermomètre incorporé à la montre mesure et indique la température à l'intérieur de la montre. Il est donc affecté par la température de votre corps lorsque vous portez la montre. Pour mesurer de façon plus précise la température de l'air, retirez la montre du poignet et laissez-la s'acclimater à la température ambiante pendant au moins une heure.
- La température indiquée par cette montre n'est qu'une mesure approximative et doit être utilisée comme telle.

C. Indication des changements de pression barométrique

Cette montre est équipée d'une fonction permettant d'obtenir chaque heure une mesure automatique de la pression barométrique. L'augmentation ou la diminution de la pression barométrique par rapport à la pression mesurée une heure plus tôt est indiquée par une flèche. Les changements de pression barométrique peuvent ainsi être indiqués de manière approximative. Ils apparaissent dans le mode Heure/Calendrier.

- Lorsque l'augmentation de la pression barométrique est importante: ↑
- Lorsque l'augmentation de la pression barométrique n'est pas très importante: ▲
- Lorsque la chute de pression barométrique est importante: ↓
- Lorsque la chute de la pression barométrique n'est pas très importante: ▼
- Lorsque la pression barométrique change à peine: pas de flèche

Flèche indiquant le changement de pression barométrique

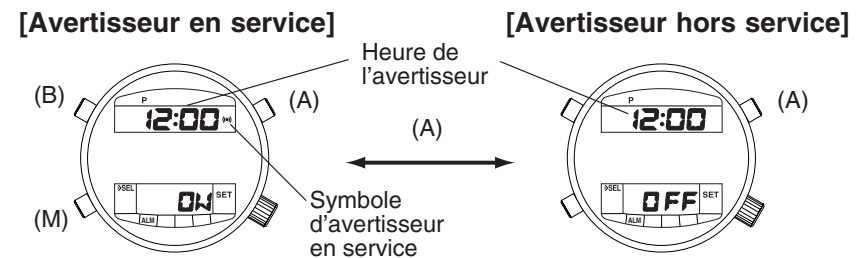


* L'indication de changement de pression barométrique est annulée lorsque la montre passe au "mode de mesure de l'altitude" ou lorsqu'une réinitialisation est effectuée. Dans ce cas, le changement de pression barométrique apparaît l'heure suivante.

* La pression barométrique n'est pas mesurée précisément lorsque l'heure change pendant un chronométrage ou lorsque la montre est dans le mode de mesure de l'altitude ou le mode de mesure de la profondeur de l'eau. Dans ce cas, le changement de pression barométrique est indiqué par rapport aux résultats obtenus deux heures plus tôt.

8. Emploi du mode Avertisseur

Lorsque l'avertisseur est réglé (mis en service), il retentit pendant 15 secondes chaque jour à la même heure. Lorsqu'il retentit, vous pouvez l'arrêter en appuyant sur un bouton quelconque.



< Mise en et hors service de l'avertisseur >

L'avertisseur peut être mis en (ON) et hors (OFF) service par une pression du bouton (A).

Le symbole ((A)) est affiché quand l'avertisseur est en service.

A. Réglage de l'heure de l'avertisseur

- (1) Appuyez sur le bouton (M) pour passer au mode Avertisseur.
- (2) Appuyez pendant au moins deux secondes sur le bouton (B). Les "heures" clignotent.
- (3) Appuyez sur le bouton (A) pour régler les "heures". (Si vous appuyez en continu sur (A) les caractères changeront rapidement)
- (4) Appuyez sur le bouton (B). Les "minutes" clignotent.
- (5) Appuyez sur le bouton (A) pour régler les "minutes".
- (6) Appuyez sur le bouton (M) pour revenir à l'affichage normal de la montre.

- * Si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 3 minutes lorsque l'affichage clignote, la montre reviendra automatiquement à l'affichage normal.
- * Lorsque l'affichage clignote, il suffit d'appuyer sur le bouton (M) pour rétablir l'affichage normal de la montre.
- * Si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 3 minutes dans le mode Avertisseur, la montre reviendra automatiquement au mode Heure/Calendrier.

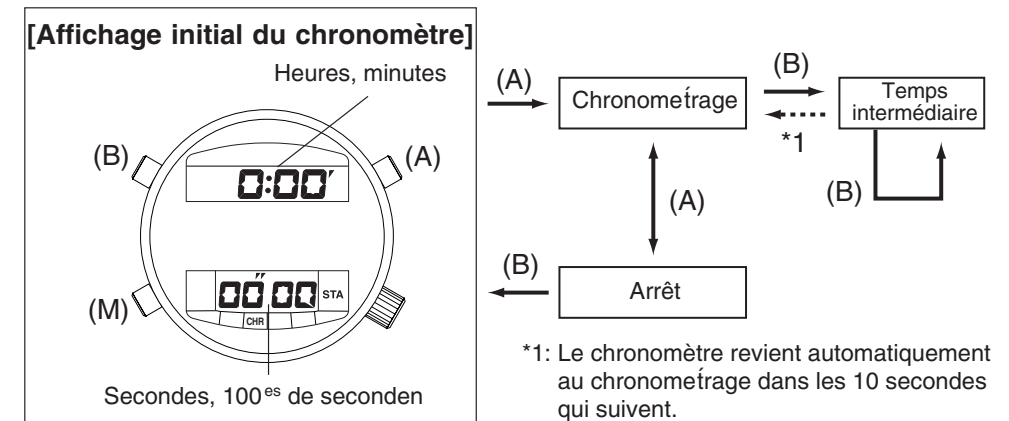
<Contrôle du son de l'avertisseur>

Vous pouvez contrôler le son de l'avertisseur en appuyant sur le bouton (A) dans le mode Avertisseur.

Le son est audible tant que le bouton (A) est maintenu enfoncé.

9. Emploi du mode Chronomètre

La fonction de chronomètre de cette montre permet de mesurer le temps écoulé au 100^e de seconde près, jusqu'à 23 heures, 59 minutes et 59 secondes. Après 24 heures, le chronomètre revient à l'affichage initial (0:00'00'') et s'arrête.



A. Chronométrage

<Temps écoulé>

- (1) Appuyez sur le bouton (M) pour passer au mode Chronomètre.
- (2) Appuyez sur le bouton (A) pour mettre en marche et arrêter le chronomètre.
- (3) Appuyez sur le bouton (B) lorsque le chronomètre est arrêté pour le remettre à zéro.

<Temps intermédiaire>

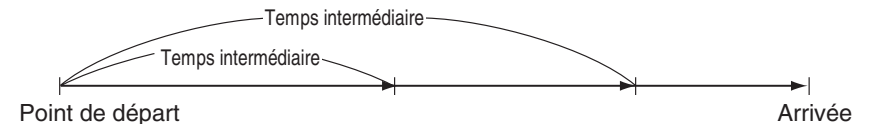
- (1) Appuyez sur le bouton (M) pour accéder au mode Chronomètre.
- (2) Appuyez sur le bouton (A) pour mettre en marche et arrêter le chronomètre.
- (3) Appuyez sur le bouton (B) pendant le chronométrage pour afficher un temps intermédiaire pendant 10 secondes. Le nouveau temps intermédiaire est mesuré et indiqué à chaque pression du bouton (B). (L'indication SP clignote lorsque le temps intermédiaire est affiché.)
- (4) Appuyez sur le bouton (B) lorsque le chronomètre est à l'arrêt pour revenir à l'affichage initial du chronomètre.

☆ Signal sonore

Un signal sonore est audible chaque fois que le chronomètre est mis en marche, à l'arrêt, réinitialisé ou lorsqu'un temps intermédiaire est affiché.

- * Si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 3 minutes environ durant l'affichage initial du chronomètre, la montre reviendra automatiquement au mode Heure/Calendrier.
- * Il n'est pas possible de changer de mode pendant un chronométrage (y compris lorsqu'un temps intermédiaire est affiché). Toutefois, si le chronomètre est à l'arrêt lorsque vous appuyez sur le bouton (M) pour changer de mode, le temps indiqué lorsque le chronomètre a été arrêté sera conservé.

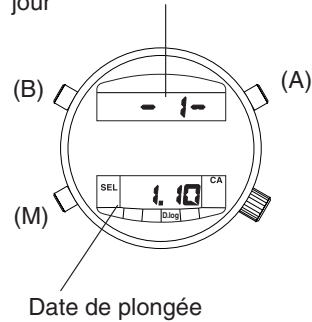
Temps intermédiaire: Le temps écoulé depuis le point de départ jusqu'à un point intermédiaire.



10. Emploi du mode Journal

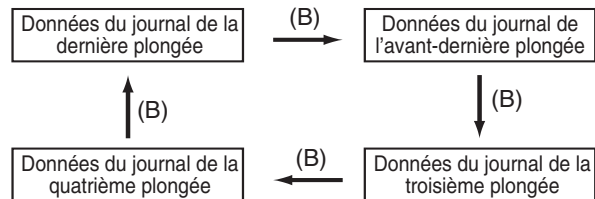
Lorsque vous utilisez la montre pour la plongée, les données du journal de plongée sont automatiquement enregistrées après chaque plongée (numéro de plongée, date de plongée, heure de début de la plongée, profondeur maximale, durée de plongée, profondeur moyenne, température minimale de l'eau). Les données des quatre dernières plongées peuvent être restituées et affichées.

Numéro de plongée ce jour

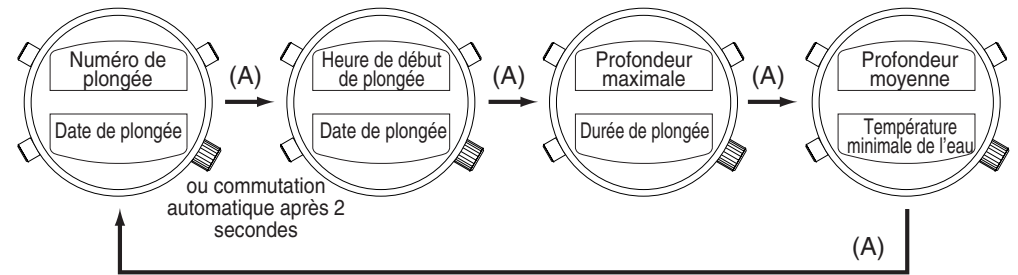


A. Affichage des données du journal

- (1) Appuyez sur le bouton (M) pour accéder au mode Journal.
- (2) A chaque pression du bouton (B), les quatre ensembles de données les plus récents sont affichés successivement dans l'ordre à partir du plus ancien.



- (3) L'affichage change dans l'ordre ci-dessous à chaque pression du bouton (A). Les données du journal de plongée sont indiquées par quatre affichages distincts.



Au début d'une nouvelle plongée, les données de journal de la plongée la plus ancienne sont automatiquement supprimées. Il est conseillé d'enregistrer ces données, si nécessaire, sur du papier ou un autre support.

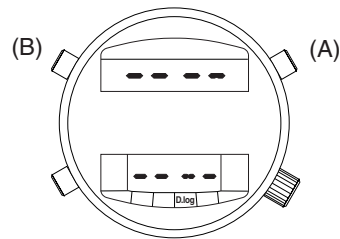
- * Une série de tirets (----) apparaît si aucune donnée n'est mémorisée.
- * S'il y a moins de quatre ensembles de données de journal dans la mémoire, les données mémorisées réapparaîtront à chaque pression du bouton (B).
- * En cas d'anomalie ou d'erreur dans la mesure de la profondeur de l'eau, l'indication de la profondeur maximale et de la profondeur moyenne de l'eau ou les lettres "ER" apparaissent.
- * Si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 3 minutes dans le mode Journal, la montre reviendra automatiquement au mode Heure/Calendrier.

B. Suppression des données du journal

Les données du journal se suppriment par une pression simultanée d'au moins 2 secondes sur les boutons (A) et (B).

Un signal sonore confirme la suppression des données à ce moment.

- * Il n'est pas possible de supprimer un seul ensemble de données de journal.



C. Explication des termes des données du journal

- 1. Numéro de plongée:** Ce nombre indique le numéro de la plongée effectuée le jour même.
* Le numéro revient à 1 lorsque le jour change.
- 2. Date de plongée:** Date à laquelle la plongée a été effectuée (mois, jour).
- 3. Heure de début de plongée:** Heure à laquelle la mesure de la profondeur de l'eau a commencé (à partir de 1 mètre de profondeur).
- 4. Profondeur maximale:** Profondeur maximale atteinte durant la plongée.
- 5. Durée de plongée:** Montant total du temps passé sous l'eau à au moins 1 mètre de profondeur. La mesure de la durée de plongée s'arrête lorsque la profondeur de l'eau est inférieure à 1 mètre. Elle continue lorsque la profondeur redevient supérieure à 1 mètre dans les 10 minutes qui suivent l'arrêt de la mesure du temps écoulé.
 - La durée de plongée peut atteindre 99 minutes, 59 secondes au maximum. Lorsque 100 minutes se sont écoulées, la mesure du temps écoulé recommence à partir de 00 seconde.
- 6. Profondeur moyenne:** Profondeur moyenne pour une seule plongée.
- 7. Température minimale de l'eau:** Température minimale de l'eau pour une seule plongée.

11. Emploi du mode Avertisseur de plongée

Le mode Avertisseur de plongée consiste en un avertisseur de profondeur et un avertisseur de durée de plongée. Lorsque le signal sonore de l'avertisseur de profondeur ou de la durée de plongée retentit, il peut être arrêté par une pression sur un bouton.

<Fonction d'avertisseur de profondeur>

L'avertisseur retentit pendant 15 secondes au maximum lorsque la profondeur pré réglée est atteinte au cours de la plongée. Lorsqu'il a retentit une fois, il continue à retentir à 1 minute d'intervalles (le nombre de fois pré réglé) si la plongée se poursuit au-delà de la profondeur pré réglée. L'avertisseur cesse de retentir lorsque le plongeur revient à une profondeur inférieure à la profondeur pré réglée.

- Plage de réglage de l'avertisseur de profondeur: 1 m à 80 m (par unités de 1 m)
- Nombre de retentissements de l'avertisseur sonore: 1 à 5 fois, ON (retentit pendant 15 secondes à 1 minute d'intervalles), OFF (ne retentit pas)

<Fonction d'avertisseur de durée de plongée>

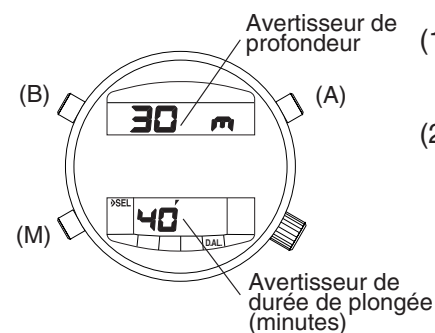
Cet avertisseur retentit pendant 15 secondes lorsque la durée de plongée pré réglée est écoulee au cours de la plongée. Il retentit une seule fois.

- Plage de réglage: 5 à 95 minutes (incrément de 5 minutes), -- (l'avertisseur ne retentit pas)

* Cette montre est aussi dotée d'un avertisseur de remontée rapide qui fait retentir un signal sonore lorsque la vitesse de remontée dépasse 1,5 mètre en 10 secondes.

* Ces avertisseurs doivent être utilisés avec précaution car ils peuvent être à peine audibles dans certaines situations (bulles d'air, etc.) et selon la façon dont la montre est portée.

A. Réglage de l'avertisseur de profondeur et de l'avertisseur de durée de plongée



(1) Appuyez sur le bouton (M) pour accéder au mode Avertisseur de plongée.

(2) Appuyez au moins 2 secondes sur le bouton (B).

L'indication de l'avertisseur de durée de plongée est remplacée par l'indication du nombre de retentissements de l'avertisseur et l'indication de la profondeur clignote.

- (3) Appuyez sur le bouton (A) pour régler la profondeur. (Si vous appuyez en continu sur le bouton (A) l'indication de la profondeur changera rapidement).
A chaque pression du bouton (A), la profondeur augmente de 1 mètre.
- (4) Appuyez sur le bouton (B). L'indication du nombre de retentissements de l'avertisseur clignote.
- (5) Appuyez sur le bouton (A) pour indiquer le nombre de retentissements de l'avertisseur.
 - Si l'avertisseur doit retentir de façon répétée sans s'arrêter, choisissez "ON" et si vous ne souhaitez pas que l'avertisseur retentisse, choisissez "OFF".
- (6) Appuyez sur le bouton (B). L'indication de la durée de plongée clignote.
- (7) A chaque pression sur (A), la durée de plongée augmente par incréments de 5 minutes.
 - Si vous ne souhaitez pas entendre continuellement retentir l'avertisseur de durée de plongée, réglez la durée sur "--" .
- (8) Appuyez sur le bouton (M) pour revenir à l'affichage normal.

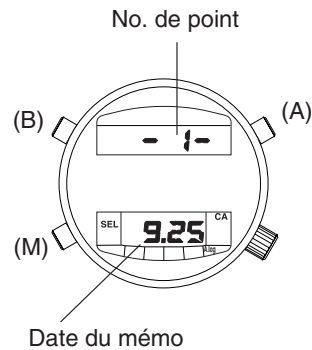
- * Si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 3 minutes lorsque l'affichage clignote, la montre reviendra automatiquement à l'affichage normal.
- * Lorsque l'affichage clignote, il suffit d'appuyer sur le bouton (M) pour revenir à l'affichage normal.
- * Si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 3 minutes lorsque la montre est dans le mode Avertisseur de plongée, elle reviendra automatiquement au mode Heure/Calendrier.

<Contrôle de l'avertisseur de plongée>

Les signaux sonores de l'avertisseur de profondeur, de l'avertisseur de durée de plongée et de l'avertisseur de remontée rapide peuvent être contrôlés pendant 4 secondes environ, dans cet ordre, par une pression du bouton (A) dans le mode Avertisseur de plongée. Si vous maintenez la pression du bouton (A), vous pourrez entendre chaque signal sonore aussi longtemps que voulu.

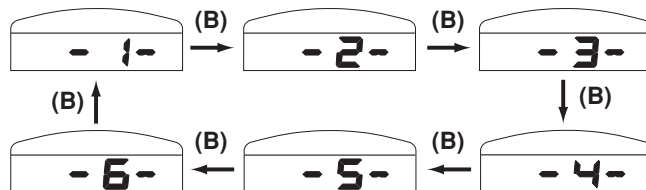
12. Emploi du mode Mémo d'altitude

Dans ce mode, vous pouvez restituer et afficher les mémos (numéro du point, date du mémo, heure du mémo, altitude, pression barométrique, température, différence d'altitude et différence de température par rapport au point précédent) de six points enregistrés au préalable lors de la mesure de l'altitude.

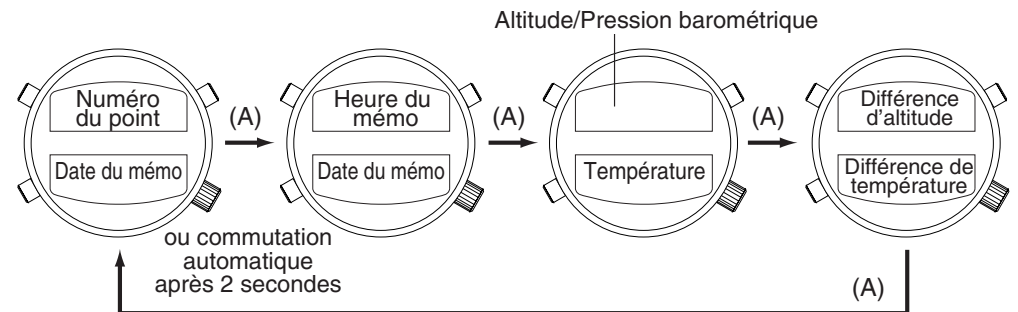


A. Affichage du mémo d'un point

- (1) Appuyez sur le bouton (M) pour accéder au mode de mémo d'altitude.
- (2) Le numéro de point change dans l'ordre du plus ancien au plus récent à chaque pression du bouton (B).



- (3) L'affichage change dans l'ordre indiqué ci-dessous à chaque pression du bouton (A). Le contenu du mémo du point apparaît sur quatre affichages distincts



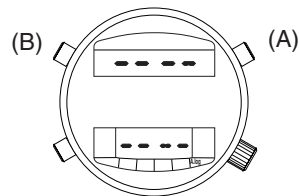
Un maximum de six points peuvent être mémorisés sous forme de mémos de point. Au-delà de ce nombre, supprimez tous les mémos de points mémorisés pour enregistrer le mémo d'un nouveau point.

- * L'altitude et la pression barométrique apparaissent successivement. L'altitude est exprimée en "m" et la pression barométrique en "hPa".
- * La différence d'altitude et la différence de température sont calculées par rapport à l'altitude et à la température du point précédent. Une flèche ascendante "↑" apparaît si l'altitude ou la température ont augmenté et une flèche descendante "↓" apparaît si l'altitude ou la température ont baissé. Une série de tirets "----" apparaît pour les différences d'altitude et de température du point 1 puisqu'il n'existe pas de données de référence antérieures.
- * Une série de tirets "----" apparaît lorsqu'aucun mémo n'est enregistré en mémoire.
- * Lorsqu'il y a moins de six mémos de point en mémoire, seuls les mémos de point enregistrés apparaissent lorsque vous appuyez sur le bouton (B).
- * Si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 3 minutes dans le mode Mémo d'altitude, la montre reviendra automatiquement au mode Heure/Calendrier.

B. Suppression du mémo d'un point

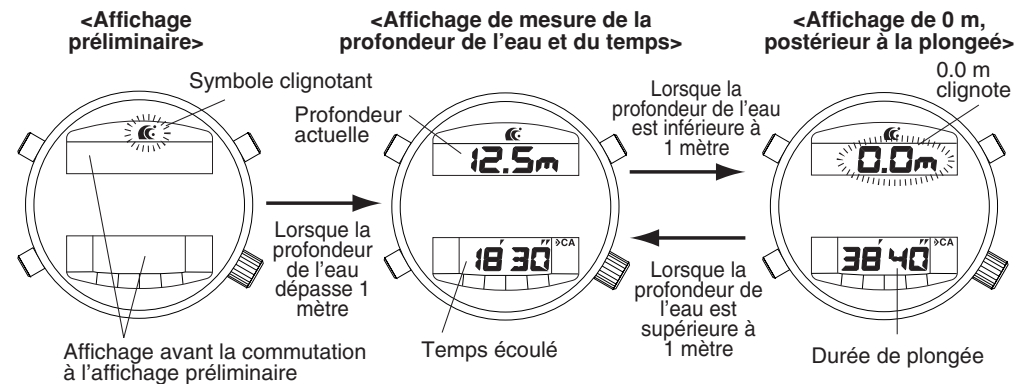
Les mémos de point se suppriment tous par une pression simultanée d'au moins 2 secondes sur les boutons (A) et (B). Un signal sonore confirme la suppression des mémos à ce moment.

* Il n'est pas possible de supprimer un seul mémo de point.



13. Emploi du mode de mesure de la profondeur de l'eau

Lorsque le capteur d'eau est mouillé dans un des modes standard (sauf pendant un chronométrage), la montre passe automatiquement au mode de mesure de la profondeur de l'eau (affichage préliminaire). Lorsque la profondeur de l'eau dépasse 1 m durant l'affichage préliminaire, la profondeur de l'eau est mesurée toutes les secondes.



- Le mode affiché avant la commutation à l'affichage préliminaire, reste valide.
- Durant l'affichage de mesure de la profondeur de l'eau, la profondeur et la température maximale de l'eau restent affichées tant que le bouton (A) est maintenu enfoncé.
- Durant l'affichage de 0 m, postérieur à la plongée, la profondeur maximale et la température minimale de l'eau lors de la plongée actuelle restent affichées tant que le bouton (A) est maintenu enfoncé.

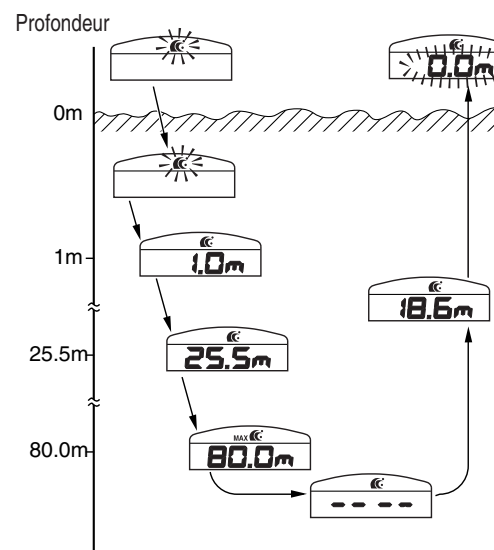
<Invalidation du mode de mesure de la profondeur de l'eau>

- Durant l'affichage de 0 m, postérieur à la plongée, le mode Surface ou Heure/Calendrier se rétablissent par une pression d'au moins 2 secondes sur le bouton (M).
- La montre revient automatiquement au mode Surface ou Heure/Calendrier 10 minutes environ après l'affichage de 0 m, postérieur à la plongée. L'affichage de mesure de la profondeur de l'eau réapparaît si une nouvelle plongée est effectuée à au moins 1 m de profondeur dans les 10 minutes qui suivent la plongée précédente.



Après la plongée, veillez à bien essuyer toute l'humidité du capteur d'eau. Si le mode de mesure de la profondeur de l'eau est invalidé lorsque le capteur d'eau est humide, "CHEK" restera affiché même si la montre revient au mode standard. Notez que lorsque "CHEK" est affiché, la montre n'accédera pas au mode de mesure de la profondeur de l'eau même si vous plongez à nouveau.

A. Mesure et indication de la profondeur de l'eau



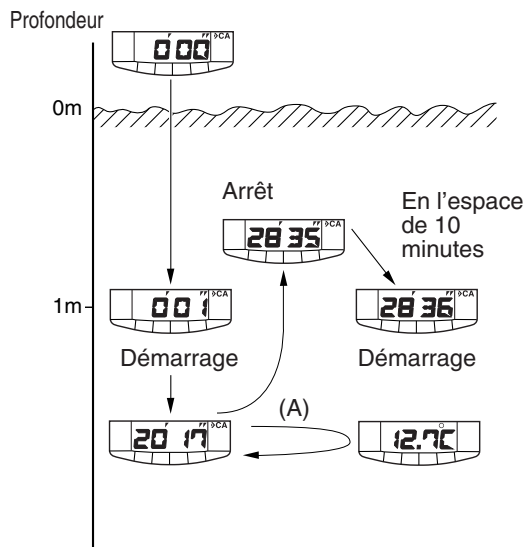
La profondeur de l'eau est mesurée et indiquée toutes les secondes.

- Plage de mesure: 1 m à 80 m (unités de 0,1 m)

- * Profondeur d'eau inférieure à 1 m: 0.0 m est affiché
- * Profondeur d'eau supérieure à 80 m: "----" est affiché.

- * Il y a une erreur de mesure de la profondeur de l'eau lorsque "ER" (erreur) est affiché au cours de la plongée.

B. Mesure de la durée de plongée



Lorsque la profondeur de l'eau dépasse 1 m, la mesure de la durée de plongée commence automatiquement. Lorsque la profondeur de l'eau devient inférieure à 1 m, la mesure de la profondeur de l'eau s'arrête. Toutefois, si vous replongez à plus de 1 m dans les 10 minutes qui suivent l'arrêt de la mesure de la durée de plongée, la montre continuera à mesurer et à afficher la durée de plongée à partir du moment où la mesure de la durée de plongée s'est arrêtée.

- Plage de mesure: 0 minute 00 seconde à 99 minutes 59 secondes (unités de 1 seconde)
- La mesure revient à zéro et se répète après l'écoulement de 100 minutes.

C. Mesure de la température de l'eau

Un minute après que vous ayez atteint 1 m de profondeur, la température de l'eau est mesurée. La température de l'eau s'affiche par une pression du bouton (A) lors de la mesure de la profondeur de l'eau.

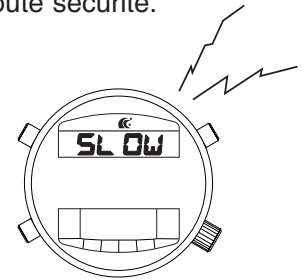
Plage de mesure: -9,9°C à +40°C (unités de 0,1°C)

D. Fonctions d'avertissement pendant la mesure de la profondeur de l'eau

Cette montre est dotée des trois fonctions d'avertissement suivantes. Ces fonctions doivent servir de référence pour plonger en toute sécurité.

<Avertisseur de remontée rapide>

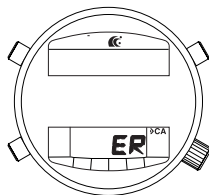
L'avertisseur retentit lorsque la vitesse de remontée est supérieure à 1,5 mètre pour 10 secondes. "SLOW" apparaît sur l'afficheur numérique pendant que l'avertisseur retentit. L'avertisseur retentit jusqu'à ce qu'une vitesse de remontée adéquate soit atteinte.



<Avertisseur de profondeur anormale>

Lorsque la profondeur de l'eau change rapidement de plus de 4 mètres en 1 seconde pendant la mesure de la profondeur de l'eau, la montre l'interprète comme profondeur anormale et "ER" et la durée de plongée apparaissent successivement sur l'afficheur numérique [2]. Cette indication reste affichée jusqu'à l'invalidation du mode de mesure de la profondeur de l'eau.

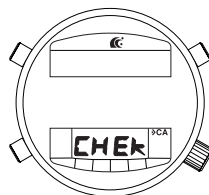
"ER" apparaît aussi lorsque l'altitude dépasse 4000 mètres ou lorsque le capteur de pression présente une anomalie. La montre ne passe pas au mode de mesure de la profondeur de l'eau lorsque "ER" est affiché.



<Avertisseur de contrôle du capteur d'eau>

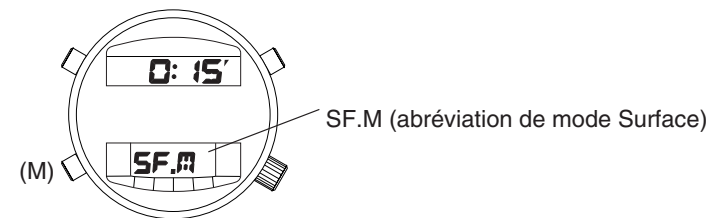
Lorsque le capteur d'eau s'active et que l'affichage préliminaire du mode de mesure de la profondeur de l'eau apparaît, "CHEK" apparaît sur l'afficheur numérique pour signaler au porteur de la montre que le capteur d'eau doit être vérifié, si l'affichage préliminaire reste plus d'une heure sans que l'affichage de mesure de la profondeur de l'eau apparaisse.

Cette indication reste affichée jusqu'à la désactivation du capteur d'eau. Lorsque "CHEK" apparaît, aucun bouton ne fonctionne sauf pour la commutation de mode et la mesure de la température et de la pression barométrique dans le mode Heure/Calendrier.



14. Emploi du mode Surface

Dans le mode Surface, le temps écoulé depuis la fin de la plongée est automatiquement chronométré jusqu'à 23 heures et 59 minutes. Ce temps sert à indiquer de façon approximative le temps de repos à la surface.



- * Le mode Surface apparaît lorsque le mode de mesure de la profondeur de l'eau s'arrête après la plongée à une profondeur de plus de 1 mètre pendant 3 minutes consécutives dans le mode de mesure de la profondeur de l'eau.
- * Le mode Surface disparaîtra 24 heures après la fin de la plongée.
- * Lorsque la montre est dans le mode Surface, aucun bouton ne peut être utilisé, sauf pour la commutation de mode.



Si vous passez au mode de mesure de l'altitude dans les 24 heures qui suivent l'accès au mode Surface, "SF.ck" sera d'abord affiché pendant 10 secondes. La montre accédera ensuite au mode de mesure de l'altitude. Cette indication signale au porteur de contrôler si une période de repos adaptée a été prise après la plongée car le passage à une haute altitude directement après la plongée peut entraîner un mal de décompression (douleurs musculaires).

15. Fonctions de base de l'altimètre

Cette montre peut calculer l'altitude à partir des changements de pression barométrique en tenant compte de la relation qui existe entre la pression barométrique et l'altitude et en se référant à l'atmosphère standard*1. La "Correction de l'altitude" est nécessaire pour obtenir de cette montre une indication précise de l'altitude.

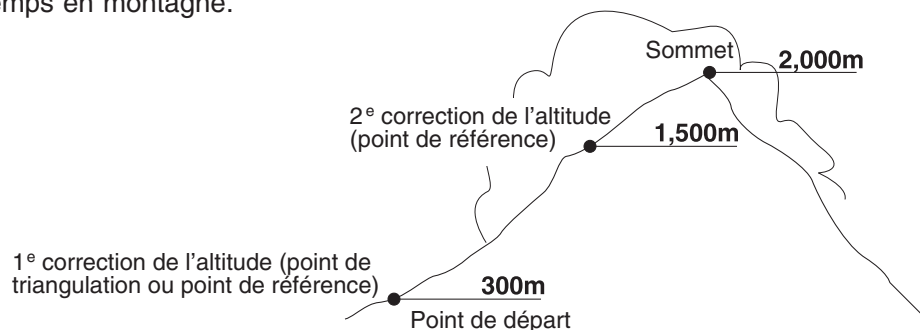
*1: Atmosphère standard

L'atmosphère standard fait référence à l' "Atmosphère Standard I.C.A.O." employée par l'I.C.A.O (International Civil Aeronautics Organisation en 1964). Cette atmosphère se définit par une pression barométrique de 1013,25 hPa et une température de l'air de 15°C au niveau de la mer. L'état atmosphérique réel change toutefois constamment même au même endroit.

Pression barométrique (hPa)	Altitude (m)	Température (°C)	Différence de température pour 1000 m Approx. 6,5°C
540.2	5,000	-17.5	
616.4	4,000	-11.0	
701.1	3,000	-4.5	
795.0	2,000	2.0	
898.7	1,000	8.5	
1013.25	0	15.0	

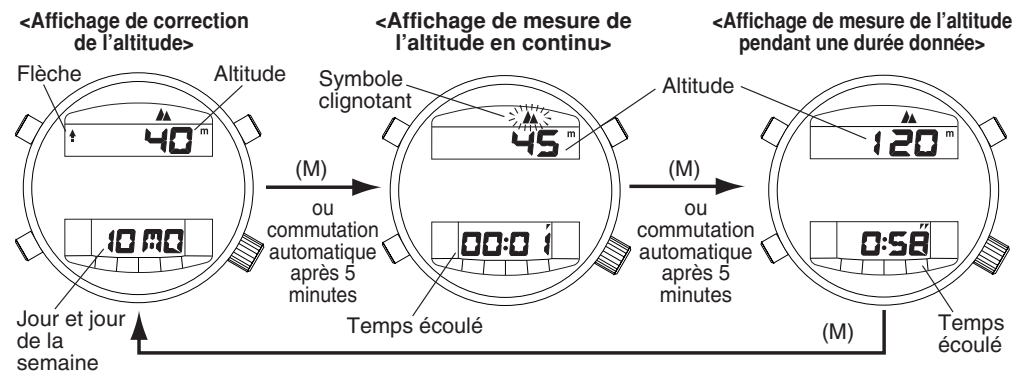
<Correction de l'altitude>

Afin d'obtenir une mesure précise de l'altitude pour l'alpinisme, etc., il est nécessaire de corriger l'altitude indiquée par la montre lorsqu'un point de référence est donné (point de triangulation, point de nivellement de premier ordre ou altitude indiquée sur une carte précise). C'est ce qu'on appelle correction de l'altitude. Comme l'altitude indiquée par la montre change de 10 mètres environ lorsque la pression barométrique change de 1 hPa (1 hectopascal = 1 millibar), il est nécessaire de corriger l'altitude plusieurs fois par jour si les conditions atmosphériques changent rapidement, par exemple le temps en montagne.



16. Emploi du mode de mesure de l'altitude

Vous accédez au mode de mesure de l'altitude (affichage de correction de l'altitude) par une pression d'au moins 2 secondes sur le bouton (M) dans n'importe lequel des modes standard (sauf pendant le chronométrage). Pendant la mesure de l'altitude, l'altitude et le temps écoulé depuis le début de la mesure de l'altitude sont indiqués. Il suffit alors d'appuyer sur les boutons appropriés pour mémoriser sous forme de mémos d'altitude les données, en particulier l'altitude, la pression barométrique et le temps, pour un maximum de 6 points.



Le mode de mesure de l'altitude comprend les trois affichages suivants. L'affichage change dans l'ordre indiqué à la page précédente à chaque pression du bouton (M).

Affichage de correction de l'altitude:

L'altitude indiquée par la montre peut être corrigée en fonction de l'altitude réelle avant et pendant la mesure de l'altitude.

Affichage de mesure de l'altitude en continu:

L'altitude est mesurée et indiquée toutes les secondes pendant 5 minutes, ce qui permet d'observer les changements d'altitude.

Affichage de mesure de l'altitude pendant une durée donnée:

L'altitude est mesurée et affichée toutes les 15 minutes de temps écoulé (00, 15, 30 et 45 minutes).

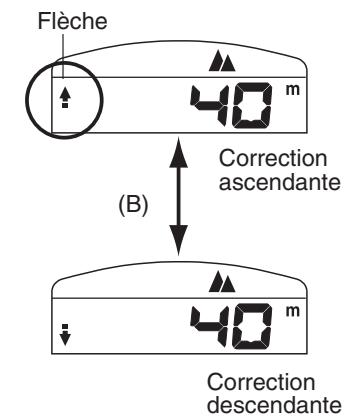
- Une série de tirets "----" apparaît pendant la mesure de l'altitude et de la pression barométrique. Aucun bouton ne peut être utilisé lorsque "----" est affiché.

<Fonction de commutation automatique>

- Si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 5 minutes environ durant l'affichage de correction de l'altitude, la montre passera automatiquement à l'affichage de mesure de l'altitude en continu.
- Après 5 minutes environ d'affichage de mesure de l'altitude en continu, la montre passe automatiquement à l'affichage de mesure de l'altitude pendant une durée donnée.

A. Correction de l'altitude

- (1) Appuyez sur le bouton (B) durant l'affichage de correction de l'altitude pour changer le sens de la flèche (correction ascendante ou descendante). La correction est ascendante lorsque la flèche est dirigée vers le haut et descendante lorsque la flèche est dirigée vers le bas.
- (2) Appuyez sur le bouton (A) pour corriger l'altitude. L'altitude peut être corrigée par unités de 5 m à chaque pression du bouton (A). L'altitude changera rapidement si vous appuyez en continu sur le bouton (A).



- * Plage de correction de l'altitude: -300 m à 6300 m (par unités de 5 m)
Une série de tirets "----" clignote si l'altitude mesurée dépasse la plage de correction de l'altitude. L'altitude ne peut pas être corrigée par une pression du bouton (A) dans ce cas.
- * Après avoir été corrigée, l'altitude est mesurée en fonction de la valeur corrigée. Cette valeur reste valide jusqu'à la prochaine correction.



Veillez à toujours corriger l'altitude à un endroit où elle ne change pas. Comme l'altitude n'est pas mesurée durant l'affichage de correction de l'altitude, si vous changez d'altitude à ce moment, l'altitude réelle et l'altitude indiquée par la montre ne correspondront pas, et vous ne pourrez plus obtenir de mesures précises de l'altitude. Par ailleurs, comme les mesures de l'altitude et de la pression barométrique effectuées par cette montre sont affectées par la température, corrigez l'altitude seulement après avoir laissé la montre s'acclimater à la température ambiante.

<Suppression de la valeur corrigée>

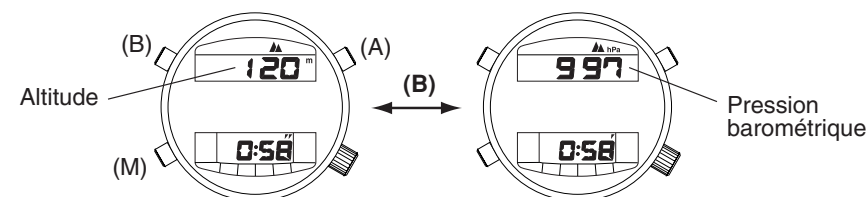
La valeur corrigée de l'altitude se supprime par une pression simultanée d'au moins 2 secondes sur les boutons (A) et (B) durant l'affichage de correction de l'altitude. Lorsque la valeur corrigée est supprimée, l'altitude approximative correspondant aux conditions de l'atmosphère standard est affichée. Cette altitude diffère de l'altitude réelle.

* Lorsqu'une série de tirets "----" clignote sur l'affichage de correction de l'altitude, essayez de supprimer la valeur corrigée et de corriger à nouveau l'altitude, car ces tirets peuvent indiquer une anomalie dans la mesure ou la correction de l'altitude.

B. Mesure de l'altitude en continu et mesure de l'altitude pendant une durée donnée

<Commutation entre l'affichage d'altitude et l'affichage de la pression barométrique>

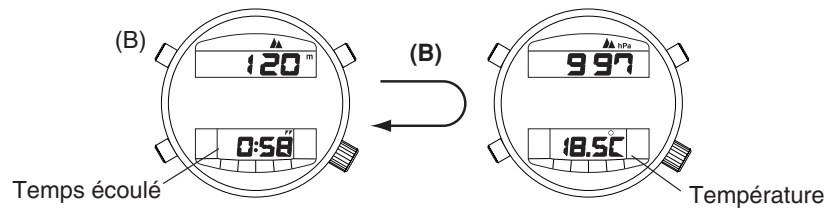
L'affichage de l'altitude et l'affichage de la pression barométrique sont permutés chaque fois que vous appuyez sur le bouton (B) durant l'affichage de mesure de l'altitude en continu ou l'affichage de mesure de l'altitude pendant une durée donnée.



- Plage de mesure de l'altitude: -300 m à +6300 m (par unités de 5 m)
* "----" apparaît lorsque l'altitude est hors de cette plage.
- Plage de mesure de la pression barométrique: 452 à 1050 hPa (par unités de 1 hPa)
* "----" apparaît lorsque la pression est hors de cette plage.
- * "m" apparaît sur l'affichage de l'altitude et "hPa" sur l'affichage de la pression barométrique.

<Mesure de la température>

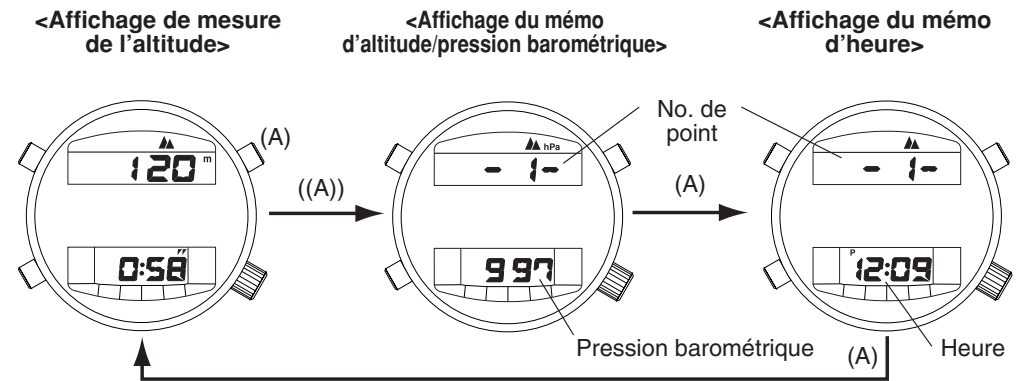
La température s'affiche pendant 10 secondes environ par une pression d'au moins 2 secondes sur le bouton (B) durant l'affichage de mesure de l'altitude pendant une durée donnée. L'affichage de l'altitude et l'affichage de la pression barométrique sont permutés à ce moment.



<Enregistrement des mémos d'altitude>

(1) Appuyez au moins 2 secondes sur le bouton (A) durant l'affichage de mesure de l'altitude en continu ou l'affichage de la mesure de l'altitude pendant une durée donnée. Un signal sonore confirme l'opération et l'altitude et la pression barométrique actuelles sont enregistrées sous forme de mémo d'altitude.

Après cette opération, le numéro du point (P1 à P6) et la pression barométrique sont affichés pendant 10 secondes.



- (2) Si vous appuyez sur le bouton (A) durant l'affichage du point (P1 à P6) et de la pression barométrique, l'heure actuelle sera enregistrée sous forme d'un mémo. Après cette opération, le numéro du point (P1 à P6) et l'heure sont indiqués pendant 10 secondes.
- (3) Si vous appuyez sur le bouton (A) durant l'affichage du numéro du point (P1 à P6) et de l'heure, l'affichage de mesure de l'altitude sera rétabli.

- * Si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 10 secondes environ après avoir effectué les opérations (1) et (2) ci-dessus, l'affichage de mesure de l'altitude sera rétabli automatiquement. L'heure ne sera pas enregistrée si vous n'effectuez pas l'opération (2).
- * Un maximum de 6 mémos d'altitude peuvent être enregistrés. Si, après avoir enregistré des mémos pour 6 points, vous appuyez au moins 2 secondes sur le bouton (A), "FL" et "----" apparaîtront et aucune donnée ne sera enregistrée. Si vous voulez enregistrer d'autres données, vous devrez supprimer tous les mémos de points dans le mode de mémo d'altitude du mode standard.

<Mesure du temps écoulé>

La mesure du temps écoulé commence automatiquement lorsque la montre accède initialement à l'affichage de mesure de l'altitude en continu. La montre mesure et indique le temps écoulé depuis le début de la mesure de l'altitude durant l'affichage de mesure de l'altitude en continu ou durant l'affichage de mesure de l'altitude pendant une durée donnée.

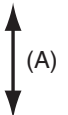
Une pression du bouton (A) pendant la mesure du temps écoulé permet d'arrêter et de reprendre la mesure du temps écoulé et chacune de ces opérations est confirmée par un signal sonore.

* Pendant la mesure du temps écoulé, les deux points (:) sur l'afficheur numérique [2] clignotent. Les deux points apparaissent en continu lorsque la mesure est arrêtée.

* Plage de mesure du temps écoulé: 0 heure 00 minute à 23 heures 59 minutes (par unités de 1 minute)

* La mesure reprend à zéro et se répète lorsque 24 heures se sont écoulées.

<Affichage pendant le chronométrage>



<Affichage à l'arrêt du chronométrage>

17. Applications de l'altimètre

Vous trouverez ici une description des applications de l'altimètre de cette montre. Veuillez lire les explications concernant chaque fonction pour de plus amples renseignements sur chaque opération.

A. Mesure de l'altitude pour l'alpinisme

1. Pour supprimer le mémo d'altitude de l'ascension précédente et enregistrer les données de l'ascension actuelle

- (1) Appuyez sur le bouton (M) pour passer au mode de mémo d'altitude du mode standard.
- (2) Appuyez sur les boutons (A) et (B) pour afficher le mémo d'altitude de l'ascension précédente.
Les données nécessaires affichées à ce moment doivent être enregistrées séparément.
- (3) Appuyez simultanément sur les boutons (A) et (B) pour supprimer tous les mémos d'altitude.

2. Pour obtenir une indication précise de l'altitude

- (1) Appuyez pendant au moins 2 secondes sur le bouton (M) pour passer du mode standard au mode de mesure de l'altitude.
- (2) Appuyez sur les boutons (A) et (B) durant l'affichage de correction de l'altitude pour régler l'altitude indiquée par la montre sur l'altitude réelle, telle qu'indiquée par la triangulation ou un autre système.

3. Pour mesurer l'altitude

- (1) Appuyez sur le bouton (M) durant l'affichage de correction de l'altitude pour passer à l'affichage de mesure de l'altitude en continu. La mesure de l'altitude et la mesure du temps écoulé commencent automatiquement.
- (2) Si vous permutez l'affichage de mesure de l'altitude en continu et l'affichage de mesure de l'altitude pendant une durée donnée perdant une ascension, l'altitude et le temps écoulé seront indiqués en continu. Si vous appuyez sur (B) pendant la mesure de l'altitude, l'altitude et la pression barométrique seront permutés.

4. Pour enregistrer l'altitude et l'heure à des points de contrôle pendant l'ascension

- (1) Si vous appuyez au moins 2 secondes sur le bouton (A) durant l'affichage de mesure de l'altitude, le premier mémo sera enregistré sous le numéro "-1-" (numéro du point). Il contiendra comme données l'altitude, la pression barométrique et la température mesurés à cet endroit.
- (2) Appuyez une nouvelle fois sur le bouton (A) pour enregistrer l'heure.
- (3) En tout 6 points peuvent être enregistrés comme mémos d'altitude en répétant les étapes (1) et (2).

5. Pour arrêter la mesure de l'altitude à l'arrivée au sommet

- (1) Arrêtez le chronométrage en appuyant sur le bouton (A) durant l'affichage de mesure de l'altitude. Si vous souhaitez enregistrer les données au sommet, effectuez les opérations nécessaires pour la sauvegarde du mémo d'altitude (4.-(1), (2)).
- (2) Appuyez au moins 2 secondes sur le bouton (M) pour revenir au mode standard. La mesure de l'altitude s'arrête.

B. Autres applications

<Contrôle des changements d'altitude>

Réglez la montre sur l'affichage de mesure de l'altitude en continu dans le mode de mesure de l'altitude lorsque vous voyagez en train ou téléphérique dans une région montagneuse. Les changements d'altitude seront indiqués toutes les secondes pendant 5 minutes au maximum.

<Calcul de la différence d'altitude depuis le point de départ>

Mesurez l'altitude après avoir réglé l'altitude sur 0 mètre au point de départ sur l'affichage de correction de l'altitude. La montre indiquera à votre arrivée la différence d'altitude entre le point de départ et la destination.

C. Montagnes et dépressions célèbres au monde (Référence)



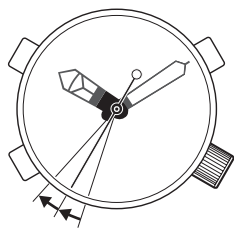
▲1 Mt. Mauna Kea (E.-U.) 4205 m	▲2 Mt. Rainier (E.-U.) 4392 m	▲3 Mt. Shasta (E.-U.) 4317 m	▲4 Mt. Elbert (E.-U.) 4398 m	▲5 Mt. Mitchell (E.-U.) 2037 m	▲6 Mt. Ben Nevis (R.-U.) 1344 m
▲7 Mt. Toubkal (Maroc) 4165 m	▲8 Mt. Matterhorn (Suisse) 4477 m	▲9 Mt. Olympe (Grèce) 2917 m	▲10 Mt. Ras Dashan (Ethiopie) 4620 m	▲11 Mt. Kinabalu (Malaisie) 4094 m	▲12 Mt. Fuji (Japon) 3776 m
▲13 Mt. Kosciusko (Australie) 2230 m	▽14 La Vallée morte (E.-U.) -85 m	▽15 Dépression du Lac Melrhir (Algérie) -24 m	▽16 Dépression de Qattara (Egypte) -133 m	▽17 Dépression de la mer Caspienne -28 m	▽18 Bassin de Turfan (Chine) -154 m

18. Fonction d'avertissement de pile faible

Lorsque la montre arrive à la fin de sa durée de service, la trotteuse ne bouge plus que toutes les deux secondes (double mouvement par incréments de deux secondes). Lorsque ceci se produit, faites remplacer la pile le plus rapidement possible.

Les fonctions de la montre sont restreintes de la façon suivante lorsque l'avertissement de pile faible s'active.

- Les signaux sonores d'avertissement et de confirmation ne retentissent plus.
- La température ne peut pas être mesurée dans le mode d'heure.
- La montre ne peut pas être réglée sur le mode de mesure de la profondeur de l'eau (y compris l'affichage préliminaire).
Si la fonction d'avertissement de pile faible s'active pendant la mesure de la profondeur de l'eau, l'avertisseur de profondeur et l'avertisseur de durée de plongée ne retentiront pas bien que la mesure de la profondeur de l'eau continue jusqu'à la fin de la plongée.
- Il n'est pas possible d'accéder au mode de mesure de l'altitude lorsque la pile est faible. Si la fonction d'avertissement de pile faible s'active pendant la mesure de l'altitude en continu, la montre passera à la mesure de l'altitude pendant une durée donnée.



19. Autres fonctions

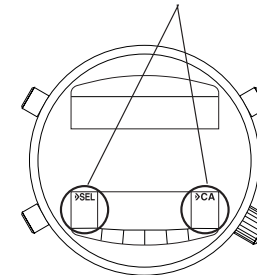
A. Indication des fonctions des boutons

Cette montre est dotée de deux afficheurs qui indiquent les fonctions des boutons (A) et (B) à l'aide de symboles et d'abréviations.

<Signification des symboles et abréviations>

- >> : Appuyez au moins 2 secondes sur ce bouton
- SEL : Changement d'affichage ou de réglage
- SPL : Mesure et affichage du temps intermédiaire
- RES : Remise à zéro du chronomètre
- CA : Rappel d'un affichage
- SET : Validation d'un affichage
- STA : Démarrage du chronomètre
- STP : Arrêt du chronomètre

Indiquent les fonctions des boutons



- * Ces symboles et abréviations des fonctions des boutons ne sont pas destinés à indiquer chaque fois les fonctions des boutons. Ils servent de guide seulement.

B. Anneau rotatif

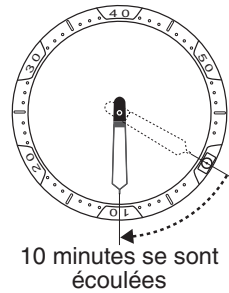
L'anneau rotatif est une bague fixée au boîtier de la montre. Il peut être utilisé pour mesurer le temps écoulé pendant la plongée.

<Emploi de l'anneau rotatif>

Tournez l'anneau vers la gauche et alignez le repère "▽" (repère zéro) sur l'aiguille des minutes avant la plongée.

Le nombre de minutes sur l'anneau rotatif en face de l'aiguille des minutes indiquet le temps écoulé.

Exemple: Sur l'illustration de droite, l'anneau rotatif indique 10 minutes depuis le début de la plongée (position du repère "▽").



⚠ ATTENTION

- * L'anneau rotatif ne peut être tourné que dans le sens anti horaire pour éviter toute erreur. Veillez à ne jamais tourner l'anneau en forçant dans le sens horaire car il pourrait être endommagé.
- * Lorsque vous utilisez l'anneau rotatif, souvenez-vous qu'il n'indique qu'un temps approximatif et qu'il faut s'assurer d'une marge de sécurité appropriée.

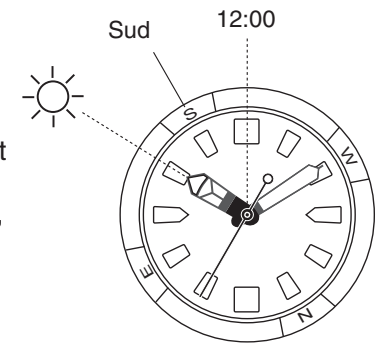
C. Boussole (seulement sur les modèles avec boussole)

La fonction de boussole peut être utilisée pour l'indication approximative de la direction en fonction de la position du soleil. Cette boussole ne peut être utilisée que dans l'hémisphère nord.

<Emploi de la boussole>

Tout en tenant le cadran vers le haut, alignez l'aiguille des heures de la montre sur la position du soleil.

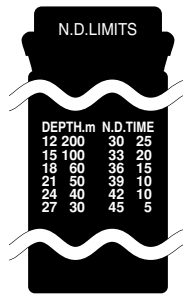
Comme la position intermédiaire entre l'aiguille des heures et la position de 12:00 sur le cadran de la montre correspond au sud, la direction peut être déterminée grossièrement en alignant le repère "S" de la boussole sur la direction du sud, telle que déterminée précédemment. Cette indication est toutefois soumise à une certaine marge d'erreur selon la latitude et la saison. La boussole ne doit être utilisée que comme indicateur approximatif de la direction.



D. Limites de non-décompression

La plage de temps pendant laquelle il est inutile de procéder à des pauses de décompression pour refaire surface après la plongée est déterminée par la profondeur et la durée de la plongée. Ces valeurs sont appelées "Limites de non décompression". Les limites de non décompression, qui se réfèrent au Manuel de Plongée de la Marine Américaine (édition 1993), sont imprimées sur le bracelet de cette montre. (Ce tableau n'existe pas sur certains modèles.)

Limites de non décompression



The image shows a watch face with a black background and white text. At the top, it says "N.D. LIMITS". Below that, there is a table with two columns: "DEPTH.m" and "N.D.TIME". The table contains the following data:

DEPTH.m	N.D.TIME
12	200
15	100
18	60
21	50
24	40
27	30

-Indication des limites de non décompression-

PROFONDEUR (Profondeur max. en mètres)	DURE DE N. D. (Durée de non décompression)
12 m	200 min.
15 m	100 min.
18 m	60 min.
21 m	50 min.
24 m	40 min.
27 m	30 min.
30 m	25 min.
33 m	20 min.
36 m	15 min.
39 m	10 min.
42 m	10 min.
45 m	5 min.

Exemple:
Lisez le tableau comme suit. Si la profondeur de plongée maximale est 21 m et la durée écoulée est de 50 minutes ou moins, le plongeur peut remonter sans faire de pause à la surface.

⚠ ATTENTION

- Le tableau des limites de non décompression vaut pour une seule plongée.
- Comme les limites de non décompression varient selon les conditions physiques du plongeur et d'une personne à l'autre, n'utilisez ces valeurs qu'à titre indicatif.
- Si une plongée nécessite des pauses de décompression avant la remontée à la surface, veillez à respecter les instructions d'un manuel de plongée fiable.

20. Pile

<Durée de service de la pile>

La pile dure environ 2 ans après son remplacement.

Conditions typiques d'utilisation de la montre pour 2 ans de durée de service:

Avertisseur: 15 secondes/jour

Mesure de la température: 3 minutes/jour

Mesure de la profondeur de l'eau: 50 fois/an (1 heure/mesure)

Mesure de l'altitude: 100 fois/an (mesure continue de l'altitude: 10 minutes, mesure de l'altitude pendant une durée donnée: 8 heures/mesure)

* La durée de service de la pile dépend de la fréquence d'utilisation de l'avertisseur et des autres fonctions.

<Pile en place lors de l'achat de la montre>

La pile en place au moment de l'achat de la montre est une pile de contrôle, fournie pour la démonstration des fonctions et des performances de la montre. Pour cette raison, elle ne durera certainement pas 2 années complètes comme une pile normale.

<Remplacement de la pile>

- La pile de cette montre doit être remplacée par un Service après-vente Citizen. Pour ce faire adressez-vous directement à un Service après-vente Citizen.
- Lors du remplacement de la pile, le service après-vente contrôle aussi l'étanchéité de la montre et d'autres pièces, entre autres le joint, et le remplace si nécessaire.
- Le journal, les mémos d'altitude et d'autres données sont effacés lors du remplacement de la pile. Veuillez enregistrer ces données sur un autre support si vous voulez les utiliser ultérieurement.
- Une pile usée peut fuir et entraîner des dommages si elle reste dans la montre. Il est conseillé de la faire remplacer le plus vite possible.
- Un emploi prolongé de la montre à l'étranger peut nécessiter une intervention du service après-vente, mais s'il n'y a pas de service après-vente Citizen dans ce pays, la montre ne pourra pas être contrôlée. Il est donc conseillé de faire remplacer la pile et les contrôles nécessaires avant de partir à l'étranger.
- Le remplacement de la pile et les contrôles ou le remplacement de pièces sont taxés normalement en tant que service même pendant la période de garantie.

21. En cas de panne

<Lorsque la trotteuse bouge à 2 secondes d'intervalles>

La fonction d'avertissement de pile faible s'active lorsque la pile arrive à la fin de sa durée de service. Faites remplacer la pile le plus vite possible dans ce cas.

<CHEK reste affiché pendant longtemps>

Il est possible que le capteur deau continue de fonctionner à cause de la présence de sable, saleté, transpiration ou autre sur le capteur. Si le cas se présente, rincez la saleté à l'eau et essuyez bien l'humidité avec un chiffon sec.

<ER reste longtemps affiché>

- ER apparaît lorsque la montre est utilisée sur terre (sauf dans les lieux à ou supérieurs à 4000 m d'altitude)
- ER reste affiché même après l'écoulement d'un temps considérable après la plongée

Dans ces deux cas, le capteur de pression présente peut-être un problème. Le cas échéant, n'utilisez plus la montre et adressez-vous au Service après-vente Citizen le plus proche.

<Impossible d'accéder à un autre mode depuis le mode de mesure de la profondeur de l'eau>

Si la pression change de 1000 hPa ou plus alors que le capteur deau est activé, entre autres à cause de la transpiration, à une haute altitude (par exemple en avion), et si les changements de pression barométrique ont lieu en très peu de temps, l'affichage de mesure de la profondeur de l'eau peut ne pas revenir à 0.0 m après le retour à une basse altitude (au sol), ce qui empêche de sortir du mode de mesure de la profondeur de l'eau.

Si le cas se présente, tirez la couronne après en avoir dévissé la vis pour annuler le mode de mesure de la profondeur de l'eau. (Comme l'affichage de l'heure analogique n'est plus correcte lorsque vous tirez la couronne, veuillez à la régler à nouveau après avoir effectué cette opération.)

<Affichage ou fonctionnement anormal de la montre>

Si la montre a été soumise à un choc violent ou à de l'électricité statique intense, l'affichage ou le fonctionnement peuvent présenter une anomalie (affichage numérique incorrect ou retentissement continu de l'avertisseur). Si le cas se présente, effectuez une réinitialisation complète de la montre, telle que décrite dans le paragraphe 23 "Réinitialisation complète".





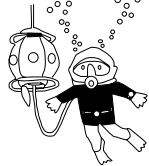

Si le problème n'est toujours pas résolu même après une réinitialisation complète, adressez-vous au Service après-vente Citizen le plus proche.

22. Entretien pour l'emploi à long terme

AVERTISSEMENT: Etanchéité de la montre

Cette montre est étanche jusqu'à 200 mètres de profondeur. Bien qu'elle puisse être utilisée pour la plongée avec bouteille d'air (plongée sous-marine), elle ne peut pas être utilisée pour la plongée en saturation impliquant l'emploi de l'hélium.

Indication	Spécifications
Cadran ou Boîtier (arrière)	
AIR DIVER'S 200M	Résiste à 200 M (pour la plongée)

Exemples d'emploi					
					
Exposition mineure à l'eau (toilette, pluie, etc.)	Exposition modérée à l'eau (lavage, cuisine, natation, etc.)	Sports nautiques (plongée sous-marine)	Plongée sous-marine autonome (avec bouteilles d'air)	Plongée en saturation (environnement enrichi à l'hélium)	Opération de la couronne avec humidité visible
OUI	OUI	OUI	OUI	NON	NON

<Maintenance de l'étanchéité de la montre>

Veillez faire contrôler l'étanchéité de votre montre tous les ans ou deux ans par un Service après-vente Citizen. Au besoin, faites remplacer le joint, le verre, la couronne ou les pièces usées.

 **ATTENTION**

- Utilisez la montre avec la couronne enfoncée (position normale). Si votre montre a une couronne de type vissé, serrez-la complètement.
- NE PAS toucher la couronne avec des mains mouillées ou lorsque la montre est humide. De l'eau pourrait pénétrer dans la montre et compromettre son étanchéité.
- Si de l'humidité pénètre dans la montre, ou si l'intérieur du verre est embué et que la condensation ne disparaît pas en une journée, portez immédiatement la montre au Service après-vente Citizen pour la faire réparer. Si vous laissez la montre dans cet état, de la corrosion, risque de se former à l'intérieur.
- Si de l'eau de mer pénètre dans la montre, mettez la dans une boîte ou un sac en plastique et faites-la réparer tout de suite. Sinon, la pression à l'intérieur de la montre augmentera, et des pièces (verre, couronne, boutons, etc.) pourraient se détacher.

 **ATTENTION: Réparations effectuées sur la montre**

Toutes les réparations, y compris le remplacement de la pile, doivent être effectuées par un Service après-vente Citizen. Pour ce faire, adressez-vous soit directement à un Service après-vente Citizen.

 **ATTENTION: Cadran Lumineux**

- La peinture lumineuse utilisée pour le cadran de cette montre est fabriquée essentiellement d'une matière luminescente, sans risque pour le corps humain et l'environnement; elle ne contient aucune substance toxique, telle que des matières radioactives.

Cette peinture lumineuse accumule la lumière du soleil et d'un éclairage intérieur et elle restitue cette lumière dans un endroit sombre. Cependant, la luminosité diminue progressivement en raison de sa décharge. La durée d'émission de la peinture lumineuse varie selon la luminosité et la distance par rapport à la source de lumière au moment de la charge.)

Si la peinture lumineuse n'accumule pas suffisamment de lumière, elle n'émettra pas suffisamment de lumière dans un lieu sombre, et même si elle émet de la lumière, celle-ci s'assombriera rapidement. Il est donc nécessaire de bien exposer le cadran lumineux à la lumière pour que la peinture accumule une lumière suffisante, en particulier pour la plongée. L'emploi d'une torche sous-marine est conseillé pour éclairer la montre pendant la plongée.

 **ATTENTION: Maintenez la montre propre.**

- La poussière et la saleté ont tendance à se déposer dans les espaces à l'arrière du boîtier ou du bracelet. Elles peuvent ainsi provoquer de la corrosion et tâcher les vêtements. Nettoyez votre montre de temps à autre.

Entretien de la montre

- Utilisez un chiffon doux pour éliminer la saleté, la sueur et l'eau du boîtier et du verre.
- Utilisez un chiffon doux et sec pour éliminer la sueur et la saleté du bracelet en cuir.
- Pour éliminer la saleté d'un bracelet en métal, plastique ou caoutchouc, utiliser un peu d'eau savonneuse douce. Servez-vous d'une brosse douce pour éliminer la poussière et la saleté coincées dans les espaces d'un bracelet en métal. Si votre montre n'est pas étanche, apportez-la à un Service après-vente citizen.
- Evitez l'emploi de solvants (diluants, benzine, etc.), ils pourraient abîmer la finition.

 **AVERTISSEMENT: Manipulation de la pile**

- Conservez la pile hors de portée des petits enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.

 **ATTENTION: Environnement de fonctionnement**

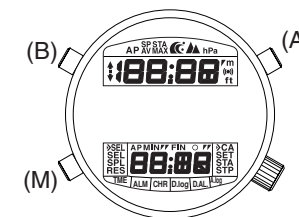
- Utilisez la montre à l'intérieur de la plage de températures de fonctionnement spécifiée dans le mode d'emploi.
L'emploi de la montre à des températures en dehors de cette plage peut entraîner une détérioration des fonctions ou même un arrêt de la montre.
- NE PAS exposer la montre dans un endroit exposé à de hautes températures, comme dans un sauna. Vous risquez de vous brûler.
- NE PAS laisser la montre à un endroit exposé à une température élevée, par exemple dans la boîte à gants ou sur le tableau de bord d'une voiture. Cela peut entraîner une détérioration de la montre, ou une déformation des pièces en plastique.
- NE PAS poser la montre près d'un aimant.
L'heure ne sera pas correcte si la montre est posée près d'un appareil paramédical magnétique, collier magnétique ou de l'aimant de la porte d'un réfrigérateur, de la fermeture d'un sac à main ou d'un écouteur de téléphone mobile. Dans ce cas, éloignez la montre de l'aimant et remettez-la à l'heure.
- NE PAS poser la montre près d'un appareil électroménager produisant de l'électricité statique.
L'heure peut être correcte si la montre est exposée à de l'électricité statique trop importante comme celle d'un écran de télévision.

- NE PAS soumettre la montre à des chocs violents, ne pas la laisser tomber sur un plancher dur, par exemple.
- Evitez d'utiliser la montre dans un environnement où elle pourrait être exposée à des produits chimiques ou gaz corrosifs. Si des solvants, diluant et benzine, ou des substances contenant des solvants, entrent au contact de la montre, celle-ci pourra se décolorer, fondre ou se fissurer. Si la montre est mise au contact du mercure d'un thermomètre, le boîtier, le bracelet ou d'autres pièces pourront être décolorés.

23. Réinitialisation complète

La réinitialisation complète permet de revenir aux réglages initiaux de toutes les fonctions de la montre, en particulier de l'heure et du calendrier. Effectuez cette opération si l'affichage de la montre est anormal et après le remplacement de la pile.

- (1) Desserrez la vis de la couronne et tirez sur la couronne.
- (2) Appuyez simultanément sur les trois boutons. Un signal sonore confirme la réinitialisation.
- (3) Remettez la couronne en position normale en appuyant dessus. Un signal sonore confirme cette opération.
- (4) Après avoir réglé à nouveau l'heure analogique, vissez la couronne pour la verrouiller.



Toutes les données du journal et tous les mémos d'altitude sont effacés lors de la réinitialisation. Veillez à enregistrer vos données sur un autre support au cas où vous en auriez besoin ultérieurement.

24. Spécifications

1. Modèle: C900
2. Précision de l'heure : ± 20 secondes par mois (lorsque la montre est portée à une température de $+5^{\circ}\text{C}$ à $+35^{\circ}\text{C}$)
3. Précision de la mesure de la profondeur de l'eau : $\pm(3\%$ de la valeur affichée $+30$ cm), si la température est constante
 - * Plage de température garantissant la précision de la mesure: $+10^{\circ}\text{C}$ à $+40^{\circ}\text{C}$ (la précision de la mesure de la profondeur de l'eau est affectée par les changements de la température à laquelle la montre est portée)
4. Précision de la mesure de l'altitude / pression barométrique
Précision lorsque l'altitude est corrigée à une température constante :
Altitude : Altitude jusqu'à 3000 m : $\pm(5\%$ de différence d'altitude $+ 10$ m)
Altitude à partir de 3001 m : $\pm(8\%$ de différence d'altitude $+ 10$ m)
 - * La précision de la mesure de l'altitude est une précision relative par rapport à l'atmosphère standard après la correction de l'altitudePression barométrique : Altitude jusqu'à 3000 m : $\pm(5\%$ de différence de pression barométrique $+ 1$ hPa)
Altitude à partir de 3001 m : $\pm(8\%$ de différence de pression barométrique $+ 1$ hPa)
 - * Utilisez l'indication de pression barométrique à titre indicatif seulement pour déterminer les variations de pression barométrique.

- * Les effets des variations de température (par 10°C) sont indiqués ci-dessous.
Altitude : Max. 120 m/Pression barométrique : Max. 12 hPa
 - * Plage garantie de précision de la température : -20°C à $+40^{\circ}\text{C}$
5. Précision de la mesure de la température: Valeur affichée $\pm 3^{\circ}\text{C}$
 6. Plage de température de fonctionnement de la montre: -20°C à $+60^{\circ}\text{C}$
 7. Fonctions d'affichage
 - Heure: Heures, minutes, secondes
 - Calendrier: Jour, jour de la semaine (année et mois affichés seulement pendant le réglage)
 - Avertisseur: Heures, minutes, ON/OFF
 - Chronomètre: Heures, minutes, secondes, 100^{es} de secondes, temps intermédiaires (horloge de 24 heures)
 - Journal: Données des quatre plongées les plus récentes, numéro de plongée, date de plongée, heure de début de plongée, profondeur maximale, durée de plongée, profondeur moyenne, température minimale de l'eau
 - Avertisseur de profondeur: 1 à 80 m (unités de 1 m), nombre de retentissements de l'avertisseur (0 à 5 fois ou continu)
 - Avertisseur de la durée de plongée: 5 à 95 minutes (unités de 5 minutes)
 - Mémo d'altitude: 6 points peuvent être enregistrés au maximum sous forme de mémos d'altitude; numéro du point (1 à 6), date du mémo, heure du mémo (heures, minutes), altitude, pression barométrique, température, différence d'altitude et différence de température (par rapport au mémo précédent)

- Mode Surface: Mesure du temps écoulé après la plongée (horloge de 24 heures)
- Mesure de la température: -9,9°C à +40°C (unités de 0,1°C)
- Mesure de l'altitude: -300 à +6300 m (unités de 5 m)
- Mesure de la pression barométrique: 452 hPa à 1050 hPa (unités de 1 hPa)
- Mesure du temps écoulé: horloge de 24 heures (unités de 1 minute)
- Mesure de la profondeur de l'eau: 1 m à 80 m (unités de 0,1 m)
- Mesure de la durée de plongée: 00 minute 00 seconde à 99 minutes 59 secondes (unités de 1 seconde)

8. Autres fonctions:

Fonction de correction de l'altitude, affichage du changement de pression barométrique, capteur d'eau, fonction d'avertissement de remontée rapide, fonction d'avertissement de profondeur anormale, fonction d'avertissement de contrôle du capteur d'eau, fonction d'avertissement de pile faible, affichage des fonctions des boutons

9. Pile: Pile au lithium (1)

10. Durée de service de la pile:

Approx. 2 ans (après l'installation d'une nouvelle pile), voir le paragraphe 20 "Pile" pour les détails sur l'estimation de la durée de service de la pile.

*Les spécifications sont sujettes à changements sans préavis.